

مجلس الإنماء والإعمار

بيروت - لبنان

SPECIFIC PROCUREMENT NOTICE

Request for Bids Works (Without Prequalification)

Employer: Council for Development and Reconstruction

Project: Greater Beirut Water Supply Project

Contract title: - Tunnels and Ancillaries (Tunnel Remaining Works)

Country: Republic of Lebanon

Loan No.: 7967 –LE

RFB No: BWW1 – A (RTW)

Issued on: Monday July 3rd, 2023

1. The Government of Lebanon has applied for financing from the World Bank toward the cost of implementation of the Greater Beirut Water Supply Project (GBWSP). The Council for Development and Reconstruction (CDR), Project's implementing agency, intends to apply part of the proceeds toward payments under the contract for the Tunnels and Ancillaries.
2. The CDR now invites sealed Bids from eligible Bidders for the implementation of the Tunnels and Ancillaries remaining works, including lining of existing 24 km tunnels. The implementation period is estimated for 24 months.
3. Bidding will be conducted through international competitive procurement using Request for Bids (RFB) as specified in the World Bank's "*Procurement Regulations for IPF Borrowers- Procurement in Investment Projects Financing*" dated November 2020 and is open to all eligible Bidders as defined in the Procurement Regulations.
4. Interested eligible Bidders may obtain further information from CDR and inspect the Bidding document made available on the CDR website (address below) as of **Monday July 3rd, 2023** or at the CDR (address below) during normal working hour periods (from 8:00 to 13:00), Beirut local time. Bidders requiring any clarification shall contact the Employer in writing (i.e. only by duly registered correspondences or facsimile) at the address below, or raise his enquiries during the pre-bid meeting.
5. A complete set of the Bidding document in English may be purchased by interested Bidders upon payment of a nonrefundable fee of US\$ 300 (USD three hundred) in the form of a bank transfer or a banker's certified check in the name of the Council for Development and Reconstruction.
6. Bidders designated representatives are encouraged to attend the Pre-Bid meeting at the CDR offices on **Monday July 17th, 2023 at 10:00 AM** and the site visit on **Tuesday July 18th, 2023 at 10:00 AM**.

7. Bids must be submitted in sealed envelopes, delivered to the CDR Tenders Department at the address below not later than 12:00 o'clock noon, Beirut local time on August 17, 2023 and be clearly marked "Bidding for Greater Beirut Water Supply Project - Construction of Tunnels and Ancillaries (BWW1 – A (RTW))". Electronic Bidding will not be permitted. Late Bids will be rejected. Bids will be publicly opened in the presence of the Bidders' designated representatives and anyone who chooses to attend at the address below on **Thursday August 17th, 2023 at 12:00** o'clock noon, Beirut local time.
8. All Bids must be accompanied by a Bid Security of One Million United States Dollars (USD 1,000,000).
9. Attention is drawn to the Procurement Regulations requiring the Borrower to disclose information on the successful bidder's beneficial ownership, as part of the Contract Award Notice, using the Beneficial Ownership Disclosure Form as included in the bidding document.
10. The address (es) referred to above is (are):

Attention: The President of the CDR

Address: Council for Development and Reconstruction (CDR)

Tallet Al-Serail, Beirut (Beirut Central District), Lebanon

Legal Affair / Tenders Department

Tel. +961-1 980 096

Fax +961-1 981 255 (Tenders Department)

mdeghaili@cdr.gov.lb

www.cdr.gov.lb/Procurement

www.ppa.gov.lb

<p style="text-align: center;">دعوة للإعلان عن مناقصة عمومية</p> <p>عملاً بالمذكرة رقم ٤/٥.ش.ع ٢٠٢٢/٨/١٩ الصادرة عن رئيس هيئة الشراء العام بتاريخ ٢٠٢٢/٨/١٩</p>	
مجلس الإنماء والإعمار	اسم الجهة الشاربة عنوان الجهة الشاربة
نلة السراي - رياض الصلح- بيروت، لبنان.	عنوان الجهة الشاربة
معلومات عن الصفقة	
رقم مرجعي لعملية التلزيم على سجل الشراء: ٨٢٥ رقم مرجعي لدى البنك الدولي: (BWW1 - A - RTW 2)	رقم التسجيل
إعادة تلزيم مشروع تنفيذ الأشغال المتبقية من النفق ضمن مشروع جر مياه الاولى إلى بيروت الكبرى	عنوان الصفقة
يتضمن المشروع تنفيذ اشغال تغليف الاقسام المتبقية من النفق، بطول حوالي ٢٠ كلم بالباطون (Concrete Lining) والمواد العازلة (membrane)، وتثبيس صفائح من الحديد بشكل دائري (steel lining) في اقسام محددة من هذا النفق، واشغال تغليف القسم المتبقى من النفق (3 Drives) بطول حوالي ٢ كلم بقساطل GRP، بالإضافة الى استكمال اشغال حفر وتغليف منشأة الد Inverted Syphon واستكمال اشغال طرقات الوصول والمنشآت الهيدروليكيه وغيرها	وصف الصفقة
أشغال	نوع التلزيم
مناقصة عمومية على أساس تقديم أسعار	طريقة التلزيم
السعر الأدنى الذي يستوفي كافة الشروط الإدارية والتقنية	إرساء التلزيم
-	القيمة التقديرية للمشروع
٣٠٠ د.أ.	بدل دفتر الشروط
ان دفتر الشروط متوفّر باللغة الإنجليزية	لغات أخرى
<ul style="list-style-type: none"> - ألا يقل معدل حجم الاعمال السنوي (Annual Turnover) للعارض خلال السنوات الخمس الأخيرة عن ٣٠ مليون د.أ. - ان يثبت العارض، بموجب افادة صادرة عن مصرف، قدرته على تأمين سيولة مالية بقيمة ١٢,٥ مليون د.أ. - أن يكون العارض قد نفذ بنجاح خلال السنوات السبع الأخيرة، مشاريع مماثلة، تتضمن: <ul style="list-style-type: none"> أ. مشروع مماثل بقيمة ٤٠ مليون د.أ. كحد أدنى يتضمن اشغال أنفاق بقطر لا يقل عن ٢,٥ م. ب. مشاريع أنفاق بقطر لا يقل عن ٢,٥ م وتشمل اشغال غلاف داخلي من الباطون (مسلح او غير مسلح) وبطول اجمالي لا يقل عن ١٠ كلم. 	معايير وإجراءات
تواريف محل/ أماكن	
الخميس في ١٧/٠٨/٢٠٢٣ على الساعة ١٢:٠٠ *فوراً عند انتهاء موعد تقديم العروض	موعد جلسة التلزيم (فتح العروض)
الخميس في ١٧/٠٨/٢٠٢٣ على الساعة ١٢:٠٠ *فوراً عند انتهاء موعد تقديم العروض	الموعد النهائي لتقديم العروض
-	تخفيض مدة الإعلان
الخميس في ٠٧/٠٨/٢٠٢٣ على الساعة ١٢:٠٠ *قبل ١٠ أيام من تاريخ جلسة التلزيم ولا تتحسب تاريخ جلسة التلزيم ضمن مهلة ١٠ أيام	الموعد النهائي لتقديم طلبات الاستئضاح
الجمعة في ١١/٠٨/٢٠٢٣ على الساعة ١٢:٠٠ *قبل ٦ أيام من تاريخ جلسة التلزيم ولا تتحسب تاريخ جلسة التلزيم ضمن مهلة ٦ أيام	الموعد النهائي للرد على طلبات الاستئضاح
١٨٠ يوم	مدة صلاحية العرض

مجلس الإنماء والإعمار

مجلس الإنماء والإعمار - إدارة الشؤون القانونية- دائرة المناقصات تلّة السرّاي - رياض الصلح-بيروت-لبنان.	مكان استلام دفتر الشروط
مجلس الإنماء والإعمار - إدارة الشؤون القانونية- دائرة المناقصات تلّة السرّاي - رياض الصلح-بيروت-لبنان.	مكان تقديم العروض
مجلس الإنماء والإعمار - إدارة الشؤون القانونية- دائرة المناقصات تلّة السرّاي - رياض الصلح-بيروت-لبنان.	مكان تقييم العروض
ضمان العرض	
مليون (١,٠٠٠,٠٠٠) د.أ.	قيمة ضمان العرض
يوماً من التاريخ النهائي لتقديم العروض ٢٠٨ يوم أي (٢٨+١٨٠) يوم	مدة صلاحية ضمان العرض
<p>يمكنكم الإطلاع على دفتر الشروط الخاص بالصفقة عبر المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام ppa.gov.lb</p> <p>ولمزيد من المعلومات يمكنكم في أي وقت مراجعة وحدة الشراء العام في الجهة الشاربة عبر التواصل مع ----- على----- الرقم التالي ----- أو عبر البريد الإلكتروني -----</p>	